

MÁLTEIGURIN

Stk.

Yvirskriften er orðið stykki styttil til stk. í lýsingum siggja vit ofta hesa styttingina.

Í okkara máli er stykki ikki óvanligt orð. Vit siga jarðarstykki, 20 stykki eru í krovinum, fá tær eitt gott stykki (t.d. kalvastykki).

Nú er vanligari enn fyrr at hoyra fólk siga stykki, tá ið vit helst ikki skulu siga tað.

Vit hoyra viðhvørt fólk siga: Eg skal hava eitt hálvt breyðstykki. Soleiðis eru vit ikki von at siga. Øll søgdu, og mong siga enn: Eg skal hava eina hálva breyðfils.

Vit siga eisini breyðbíti.

Latum okkum hyggja at lýsingini:

Blæur 60 stk.	34,95
Seyðarhøvd 2 stk.	29,85
Köksrullur, 4 rll.	17,95
5 flisar før. rullupylsa	4,30
Perur, fyri kg.	8,75
4 stk. knettir	19,85
1 stk. sápa	3,15

Um blæurnar og seyðarhøvdini ber ikki til at siga, sum tað stendur í lýsingini, har skuldi heldur staðið:

60 blæur	34,95
2 seyðarhøvd	29,85

Kann vera, at onkur hevði skrivað:

Blæur, 60 fyri 34,95
Seyðarhøvd, 2 fyri 29,85. Og tað hevði ikki verið verri sagt.

Köksrullur, 4 rll. 17,95 er vanligt føroyskt málbrúk.

5 flisar før. rullupylsa 4,30 ber ikki til at siga.

Fólk skriva ofta soleiðis; men latum okkum heldur skriva og siga: 5 flisar av før. rullupylsu.

Áðrenn sjálvtekubandlarnir gjørdust so vanligir, søgdu fólk: Lat meg fá ein pakka av margarini. Onkur mundi siga vit ikki 8,75 men 8 krónur og 75.

Sv. T.

75 ár

28. oktober fylti Elisabeth Davidsen, Tjørnuvík, 75 ár.

Brúðleyp

28. oktober giftust í Havnar kirkju Marin Vang, Kvívík, og Heini Holm, Hvalba. Br. adr.: Kvívík.

Konfirmantar í Nólsoyar kirkju sunnudagin:

Sólbjerg Lindenskov, Heidi Holm, Baldvin Jacobsen og Hjalmar Nólsoy Jacobsen, øll úr Nólsoy.

Konfirmantar í Tveroyrar kirkju sunnudagin:

Hans Atli Dahl, Fámjin, Elin Dimon, Martin Bogi Einarsson, Daniella Eyvindsson, Alfred og Ingi Hofgaard, Tórður Holm, Anja Hovgaard, Petur Oluf Joensen, Anja Kilgour, Cecilja Midjord, Jónur Midjord, Ruben Midjord, Dona Nielsen, Majken Park, Marianna Strøm, Tveroyri. Miriam Johansen, Jens Petersen, Helena Strøm, Berit Thomsen, Rannvá Thorstensen, Trongic-vágur. Elin Poulsen, Frøða.



Gudstænastur 22. sunnudag eftir trinitatis

Havnar kirkja: Oluf Paaske og Jákup Kass kl. 11,00, altargongd. Skriftarmál og skriftartala við Jákupi Kass kl. 10,40

Vesturkirkjan: J. Mørkøre, altargongd Kirkjubøur: Hogni Poulsen kl. 12,00

Nólsoy: Hans J. Joensen, konfirmation

Kollafjørður: Jákup Magnussen, altargongd

Hvalvík: Martin R. Jacobsen kl. 12,00

Nes: Salomon J. Joensen kl. 11,00

Klaksvík: Henning Bøgesvang

Húsar: Niels P. Danielsen, altargongd

Kirkja: Henrik Fossing kl. 20,00 í kvøld

Hattarvík: Henrik Fossing kl. 12,00

Hvalba: Elsa Funding kl. 12,00

Tveroyri: Jónsvein Bech kl. 11,00, konfirmation

Hov: Elsa Funding kl. 19,00

Vágur: Bjarni Bæk kl. 11,00, altargongd

Sumba: Bjarni Bæk kl. 18,00, altargongd

Norea Radio Danmark

Millumbylgja 205 m (1467 kHz) kl. 19,30—19,45.

Mánadagin 31.: »Derfor holder jeg af den sang!«

Helle Kjeldsen hevur samrøðu við Anne Marie Sjølland.

Norskar sendingar eru á stuttbylgju, 31 metrabandinum (9,6 mHz), kl. 17,05 og mánadagin eisini kl. 8,00.

KFUK

Arbeitt verður til basar mánakvöldið kl. 19,00.

Várgleði

móttir mánadagin kl. 17,00 í KFUK.



Luther 500 ár

Í samband við at tað í ár eru liðin 500 ár síðan Martin Luther varð borin í heim, hevur Norðurlanda-húsið saman við Fróðskaparsetur Føroya, skipa fyri eini røð av fyrilestrum, orðaskiftum o.s. í Norðurlandahúsinum í døgnum 3. til 6. november 1983.

Eitt lið av norðurlendskum rithøvundum, gudfrøðingum og granskarum er boðið til Føroya at luttaka.

Fyrilestrararnir byrja hómorgunin kl. níggu og eru almennir.



Læknavaktirnar

Tórshavn: Selvi W. Olsen, tlf. 16611, leygardag og Kaj Kallsberg, tlf. 13150, sunnudag.

Eysturoy: Petur Reinert, tlf. 23106, báðar dagar

Norðuroyggi: Magnus tlf. 55239

Vágar: Tlf. 32413

Suðuroy (norður): Tlf. 71560

Suðuroy (suður): Tlf. 73030

Tannlæknavaktin, Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst í dag og í morgin kl. 13,00—14,00. Tlf. 14544.

Andlát

1. oktober andaðist Jens Nielsen, Vestmanna, 88 ár.

2. oktober andaðist Jógvan Joensen, Tjørnuvík, 93 ár.

2. oktober andaðist Jóhanna Ludvig, Tveroyri, 78 ár.

4. oktober andaðist Ragnhild Fredriksen, Havn, 76 ár.

5. oktober andaðist Óli Hans Højsted, Runavík, 78 ár.

6. oktober andaðist Hjartvard William Joensen, Kollafjørður, 64 ár.

9. oktober andaðist Elsa Elisabeth Danielsen, Havn, 70 ár.

11. oktober andaðist Anna Nicolajsen, Vestmanna, 76 ár.

12. oktober andaðist Inga Mikkelsen, Havn, 83 ár.

17. oktober andaðist Mogens Vilmund Simonson, Havn, 61 ár.

17. oktober andaðist Mortan Borgarlið, Havn, 19 ár.

18. oktober andaðist Niels Pauli Báralið, Vági, 50 ár.

18. oktober andaðist Alvida Magnussen, Havn, 89 ár.

22. oktober andaðist Johan Steingrim Petersen, Leirvík, 60 ár.

23. oktober andaðist Johan Hansen, Havn, 82 ár.



Vælkomið litla barn

7. oktober fingi Nicolina og Páll Poulsen, Havn, eina dóttur.

7. oktober fingi Annika og Jákup Pauli Egholm, Fuglafirði, ein son.

10. oktober fingi Jónhild Larsen og Jón Jørgensen, Argir, ein son.

10. oktober fingi Birgitta og Georg Hansen, Miðvág, eina dóttur.

Elin Jacobsen og John Eysturoy, Havn, eina dóttur.

12. oktober fingi Unna Skaalum og Vilhelm Seyer Hansen, Havn, eina dóttur.

13. oktober fingi Hanna og Dánjal Andreasen, Leirvík, ein son.

13. oktober fingi Katrin og Torkil Thomsen, Havn, ein son.

13. oktober fingi Dagunn og Atli Larsen, Fuglafirði, ein son.

14. oktober fingi Maria og Trúgví Samuelsen, Kollafirði, eina dóttur.

14. oktober fingi Ása og Regin Sevdal, Runavík, ein son.

16. oktober fingi Martha Restorff og Poul Hansen, Havn, eina dóttur.

18. oktober fingi Herdis og Manbjørn Tóarenni, Skúvoy, eina dóttur.

19. oktober fingi Kaja Olsen og Oddur Reinert, Havn, ein son.

20. oktober fingi Jóngerð og Niels Midjord, Saltangará, ein son.